

THE DOCUMENT COMPANY  
**XEROX**



# Xerox 2101

# Guía

# de

# introducción

Fecha: Agosto 2003  
708P87388  
Versión 1.5



Preparado por:  
Xerox Corporation  
Global Knowledge and Language Services  
800 Philips Road Bldg. 845-17S  
Webster, New York 14580  
EE.UU.

Traducido por:  
The Document Company Xerox  
GKLS European Operations  
Bessemer Road  
Welwyn Garden City  
Hertfordshire AL7 1HE  
Reino Unido

©2003, Xerox Corporation. Reservados todos los derechos.

Los derechos de propiedad intelectual (copyright) incluyen en forma y fondo todo el material e información registrable como propiedad intelectual según la legislación actual y futura, incluido sin limitación el material generado por los programas de software y mostrado en pantalla, como iconos, vistas de pantalla, apariencia, etc.

Impreso en los Estados Unidos de América.

XEROX® y todos los nombres de productos Xerox mencionados en esta publicación son marcas comerciales de XEROX CORPORATION. Se reconocen las marcas comerciales de otras empresas.

Este documento se modifica y corrige periódicamente. Los cambios del producto y las correcciones de imprecisiones técnicas y tipográficas se incorporarán en ediciones subsiguientes.

---

# Índice

<b>ÍNDICE .....</b>	<b>1</b>
<b>1. COPIADORA/IMPRESORA DIGITAL XEROX 2101 .....</b>	<b>1-1</b>
<b>FUNCIONES NUEVAS.....</b>	<b>1-1</b>
Impresora.....	1-1
Escaneado.....	1-2
Funciones de impresión - Etapa 1 (Lanzamiento) .....	1-3
Funciones de impresión - Etapa 2 (Noviembre 1, 2003) .....	1-3
Acabado.....	1-3
<b>DOCUMENTACIÓN.....</b>	<b>1-4</b>
Documentación de apoyo del controlador (controller) Fiery EX2101.....	1-4
<b>2. COPIADORA/IMPRESORA DIGITAL XEROX 2101 – INFORMACIÓN DEL PRODUCTO .....</b>	<b>2-1</b>
<b>SUGERENCIAS .....</b>	<b>2-1</b>
Servidor.....	2-1
Configuración.....	2-1
Red .....	2-2
Impresión .....	2-2
Controladores de impresora .....	2-3
Fiery Downloader .....	2-4
Fiery WebTools.....	2-4
Registro de trabajos.....	2-4



---

# 1. Copiadora/Impresora digital Xerox 2101

Su Copiadora/Impresora digital Xerox 2101 se acaba de instalar. Este documento le permitirá familiarizarse con las opciones y funciones nuevas disponibles en este sistema.

La nueva Copiadora/Impresora digital Xerox 2101 le ofrece las funciones siguientes:

---

## Funciones nuevas

---

A continuación se ofrece una descripción general de algunas de las funciones y opciones disponibles en la Copiadora/Impresora digital Xerox 2101.

Para información detallada sobre cada una de estas funciones, consulte la Guía del usuario de 2101 o póngase en contacto con el entrenador del cliente de Xerox.

---

## Impresora

---

- Velocidad de impresión: 101 PPM
- Admite hasta siete bandejas de alimentación del papel, con un total superior a 6000 hojas de papel.
- Bandeja de inserción posterior al fusor: Aumenta la capacidad y peso del papel (220 g/m<sup>2</sup>).
- ABL de separadores con lengüetas desde la bandeja de hojas múltiples (especial).
- Copia de separadores: Esta función posibilita la impresión de separadores.
- Programación mejorada de preparación de trabajos: Capacidad de programar secciones de un documento individual con atributos múltiples.
- Anotación: Números de página/juegos, sello, fecha
- Botón de idioma
- Borrado de bordes: Se pueden borrar sombras que se forman en los costados o en el centro de las imágenes de un documento encuadernado.
- Desplazamiento de la imagen: Permite desplazar o especificar la posición de la imagen para copiar con espacio blanco.
- Copia de originales de varios tamaños: Se pueden escanear documentos de varios tamaños para copiar sin especificar los tamaños.

- Especificación del tipo de documento: Se puede seleccionar la opción preajustada de acuerdo con el tipo de documento para hacer copias fieles.
- Ajuste del control del color: Permite ajustar la densidad del color de la imagen en términos de niveles de densidad baja/media/alta.
- Inserción de separadores: Se pueden insertar hojas de papel en blanco como separadores entre transparencias.
- Copia de cubiertas: Se puede agregar papel de color o cartulina como cubiertas de las copias.
- Copia de postales: Permite copiar en postales.
- Realización de copias de muestra: Haga una copia de antemano para confirmar los ajustes.
- Copias múltiples en una página: Haga copias múltiples de un documento en la misma hoja.
- Documentos múltiples en una copia: Combine documentos múltiples en una copia.
- El controlador Fiery opcional puede conectarse a la red, permitiendo a los usuarios crear e imprimir documentos desde sus escritorios.
- Opciones: Alimentador de alta capacidad, Bandeja del Interponedor

## Escaneado

---

- Nuevo servidor de copia: El disco duro de 60 GB almacena hasta 240 trabajos / 6000 páginas.
- Escaneado de cuatricromías: El escáner de la Copiadora/Impresora digital Xerox 2101 puede escanear documentos a todo color con una resolución de 400 x 400 ppp a una velocidad de 12 ppm.
- Los documentos e imágenes escaneados pueden guardarse como archivos TIFF de páginas múltiples / archivos TIFF de una sola página, PDF.
- Escaneado al correo electrónico
- Escaneado al servidor de la red
- Escaneado al servidor FTP
- Envío de trabajos guardados al cliente
- Preprogramación de los atributos de los trabajos guardados
- Carpetas compartidas
- Función Preparar trabajo: Le permite escanear documentos con ajustes diferentes y luego imprimirlos como un solo archivo.
- Almacenamiento de trabajos escaneados en buzones para la recuperación posterior por parte de usuarios a través de la red, usando el controlador de escaneado o Internet Explorer.

## **Funciones de impresión - Etapa 1 (Lanzamiento)**

---

- Windows NT con EFI Fiery X5 DFE
- Versión de SW 1.5
- Compatibilidad con las mismas funciones de impresión del controlador (driver) 1010

## **Funciones de impresión - Etapa 2 (Noviembre 1, 2003)**

---

- EFI Fiery X5 DFE, se ejecuta en Windows XP
- Programación de páginas especiales: Esta capacidad le permite programar páginas individuales para que se alimenten desde bandejas de papel diferentes.
- Acceso a todas las funciones de acabado nuevas desde el controlador de impresión.
- Impresión protegida
- Compatibilidad con EFI Velocity
  - División del trabajo
  - Separación del color

## **Acabado**

---

- Capacidad de 3150 hojas de 20 libras (80 g/m<sup>2</sup>)
- Grapado en línea de 100 hojas
- Interponedor estándar
- Reductor de curvatura activo
- Realizador de folletos opcional, papel grande
- Grapado en el lomo de hasta 15 hojas, plegado doble simple, papel pequeño
- Plegadora opcional
  - Plegado doble
  - Plegado triple (en C/Z)
  - Plegado en Z
- Perforación de 3 agujeros en línea, XC
  - Perforación de 2 agujeros y 4 agujeros en línea, XE

## Documentación

---

La documentación de apoyo para la Copiadora/Impresora digital Xerox 2101 se incluye en un CD-ROM embalado con esta *Guía de introducción*. La documentación se proporciona en formato pdf de Adobe Acrobat para facilitar la impresión y la vista en la estación de trabajo.

El **CD-ROM de la Documentación del cliente de la Copiadora/Impresora digital Xerox 2101** contiene la documentación siguiente:

- **Guía del usuario de la Copiadora/Impresora digital Xerox 2101:** Proporciona información detallada con respecto a la operación diaria del producto.
- **Guía de introducción**

### Documentación de apoyo del controlador (controller) Fiery EX2101

---

**CD-ROM de la documentación del controlador EFI Fiery EX2101**, incluye:

- **Guía de impresión EFI**, contiene instrucciones para activar la impresión en la red desde estaciones de trabajo remotas.
- **Guía de administración de trabajos EFI**, contiene el flujo del trabajo y las instrucciones para el diagnóstico de problemas.
- **Guía de configuración de EFI**, contiene las instrucciones para la integración del controlador EX2101 en el entorno de la red.
- **Guía de introducción de EFI**, contiene las instrucciones para la instalación del software del usuario para el controlador de impresión EX2101 y la configuración de la impresión desde estaciones de trabajo remotas.
- **Guía de instalación y servicio de EFI**, contiene instrucciones sobre la instalación y el servicio del controlador de impresión EX2101.

También se incluye en papel:

- **EFI Fiery EX2101 Controller Release Notes**, (*Notas del lanzamiento del controlador EFI Fiery EX2101*), en Inglés (Copia en papel).
- **EFI Fiery EX2101 Controller User Addendum**, (*Anexo para el usuario del controlador EFI Fiery EX2101*), en Inglés (Copia en papel).

---

## 2. Copiadora/Impresora digital Xerox 2101 – Información del producto

La información siguiente brinda apoyo a la Copiadora/Impresora digital Xerox 2101 con la versión 1.5 instalada en el controlador (controller) Fiery EX2101. Se recomienda leer toda la información antes de usar el sistema.

---

### Sugerencias

---

Las secciones siguientes describen advertencias conocidas con respecto al Controlador (controller) de impresora Fiery 2101EX, versión 1.5.

#### Servidor

---

- Use el procedimiento descrito en la Guía de configuración para apagar el controlador Fiery EX2101. Si no apaga el controlador Fiery EX2101 correctamente, tendrá problemas con el sistema.
- Una vez que reinicie el controlador Fiery EX2101, pueden presentarse caracteres extraños en el visor del panel de control del controlador Fiery EX2101.
- No se dispone de la función de copia de seguridad y restauración para los trabajos almacenados en el disco duro del servidor.

#### Configuración

---

- La página de configuración puede mostrar nombres truncados para el servidor de impresión NDS y la raíz de búsqueda NDS.
- Aunque no active los servicios de Web (Web Services), el usuario puede conectarse a todas las herramientas de Web de Fiery, a excepción del estado. Para evitar el uso no autorizado de las herramientas de Web de Fiery, asigne una clave para el controlador Fiery EX2101. Conéctese a las herramientas de Web de Fiery y use el botón de configuración para ocultar cada herramienta de Web individual.

## Red

---

- Si la red Novell ha sido configurada para que se imprima una portada con copias múltiples de un trabajo, recibirá tantas copias de la portada como copias del trabajo. Si ha especificado el grapado, la portada se grapa con el trabajo. Para imprimir con éxito, pida al administrador de la red que desactive la portada.

## Impresión

---

- En el controlador (driver) de impresión de Windows 2000, los ajustes “Selección automática” y “Autoselección” se muestran como el origen del papel. Seleccione una opción para permitir que Fiery EX2101 seleccione el origen del papel automáticamente.
- El servidor no permitirá que se usen fuentes de papel múltiples en el mismo trabajo de impresión. Si se agota el papel en la bandeja que suministra el papel mientras el trabajo de impresión está en curso, el servidor solicitará al usuario que cargue papel antes de completar el trabajo.
- Las notas del trabajo (Notas 1 y Notas 2) pueden no estar disponibles cuando imprima usando el controlador PCL.
- Si cancela un trabajo que requiere un tamaño de papel no disponible, el controlador Fiery EX2101 se reinicia. Para evitar este problema, asegúrese de que la copiadora tenga el papel necesario antes de iniciar la impresión.
- El ajuste prefijado para el controlador de asignar e imprimir es PS. Para cambiar el prefijado a PCL, en el menú del visor seleccione Run Setup>Network Setup>Service Setup (Ejecutar instalación>Configuración de red>Configuración del servicio) y luego seleccione PCL.
- Si intenta instalar un controlador PnP PCL5 en un cliente Microsoft Windows 2000 antes de instalarlo en el servidor, se instalará un controlador de Microsoft Windows NT PCL5. Para asegurar la instalación correcta del controlador PnP PCL5, instálelo en el servidor antes de instalarlo en el sistema cliente.
- No se apoya la instalación del controlador de impresión PCL en Microsoft Windows XP por medio de “Point and Print” (asignar e imprimir). Puede instalar el controlador de impresión Postscript en Microsoft Windows XP por medio de “Point and Print”.
- Debido a una limitación del uso de la memoria del sistema, los trabajos de impresión grandes con las opciones de clasificación y reserva activadas pueden ocasionar que se introduzca una pausa en el trabajo antes de completarse. Solución alternativa: Cancele el trabajo de impresión actual y cambie las opciones a clasificar y reenviar.

- Para que un documento en MSWord de tamaño A4 se imprima con alimentación de borde largo (ABL) usando el controlador Fiery PS, el tamaño del papel del documento debe definirse como A4 v. En el controlador de impresión PS, el tamaño del origen del papel también se debe especificar como A4 v.
- Si se combinan los trabajos en la cola de procesamiento RIP y se aplica el acabado al trabajo combinado, puede suceder que no se impriman todas las páginas del trabajo y/o que no se aplique el acabado deseado. Antes de combinar los trabajos de la cola de procesamiento RIP, asegúrese de que todas las propiedades del trabajo (caras a copiar, acabado, etc.) sean iguales para todos los trabajos, incluyendo el trabajo combinado final.
- Se recomienda que los trabajos se combinen desde la cola de spool (de retención). Las propiedades del trabajo (caras a copiar, acabado, etc.) de los trabajos que se combinen deben ser iguales. Aplique las propiedades del trabajo deseadas al trabajo combinado.
- Cuando utilice la función de imposición para un trabajo PDF o un documento de una página, si se selecciona grapado en el lomo de 2 en 1 ó 2 en 1 perfecto, cambie el papel a 8.5x11 antes de cerrar DocBuilderPro. Cargue papel de 8.5x11 pulg. para alimentación de borde corto (ABC). Si el tamaño del papel se deja en 8.5x11v, se producirá un error en el trabajo y no se imprimirá.
- Limitaciones de la bandeja 7: Las hojas que se alimentan a través de la bandeja 7 (Interposer) no se perforarán. Solución: Si el trabajo requiere perforación, use papel perforado al alimentar papel desde la bandeja 7.
- Alimentar cartulina Premier TCF A4 usando la bandeja 7 puede ocasionar atascos de papel excesivos.
- En la función Anotación, no es posible comprobar si existen conflictos. Preste especial atención al utilizar esta función, ya que es posible “apilar” anotaciones una sobre otra.

## Controladores de impresora

- En todos los controladores de impresión de Microsoft Windows, la función de comunicación bilateral en la ficha de opciones instalables de la ventana de propiedades no está disponible. Debe ajustar las opciones instalables manualmente según se describe en **Introducción al panel de control de Fiery EX2101**. Observe que en Microsoft Windows NT 4.0, las opciones instalables se ajustan en la ficha de ajustes del dispositivo de la ventana de propiedades.
- La versión OS X de Macintosh usa un método diferente para cargar controladores que OS 9x. Siga las instrucciones para la instalación de controladores OS X.

## Fiery Downloader

---

- Algunos archivos Postscript no se pueden descargar usando Fiery Downloader (Transferidor Fiery), y puede ocasionar que el controlador Fiery EX2101 quede inmovilizado. Si esto ocurre, cancele el trabajo y descárguelo nuevamente, o imprima el trabajo desde la aplicación original.
- Cuando ve la lista de fuentes PCL del transferidor Fiery, el icono de bloqueo aparece junto a las fuentes que el usuario ha descargado. Las fuentes descargadas por el usuario no debería tener el icono de bloqueo junto a las mismas, ya que estas fuentes pueden eliminarse. Solamente las fuentes prefijadas que se entregan con el controlador Fiery EX2101 deben estar bloqueadas, lo cual indica que no se pueden eliminar.

## Fiery WebTools

---

- No es posible descargar archivos más pequeños que 512 bytes. En su lugar, use Fiery Downloader o imprima el archivo desde la aplicación original.
- Es posible que experimente problemas al usar Fiery WebSetup para configurar el controlador Fiery EX2101 para las funciones Pserver (servidores NDS o Bindery). En su lugar, use la configuración del panel de control del controlador Fiery EX2101.

## Registro de trabajos

---

- El registro de trabajos puede mostrar valores incorrectos en la columna del tiempo de procesamiento.
- El registro de trabajos de la estación de trabajo de comandos puede exportarse como un archivo delimitado por fichas. Una vez que el archivo se haya exportado, puede analizarse con cualquier herramienta que maneje archivos delimitados por fichas, tal como Microsoft Excel.